

**RETURN BIDS TO:**  
**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**  
Public Works and Government Services Canada  
Telus Plaza North/Plaza Telus Nord  
10025 Jasper Ave./10025 ave. Jaspe  
5th floor/5e étage  
Edmonton  
Alberta  
T5J 1S6  
Bid Fax: (780) 497-3510

**SOLICITATION AMENDMENT  
MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address  
Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**  
Public Works and Government Services Canada  
Telus Plaza North/Plaza Telus Nord  
10025 Jasper Ave./10025 ave Jasper  
5th floor/5e étage  
Edmonton  
Alberta  
T5J 1S6

|                                                                                                                                                                             |                                                                            |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------|
| <b>Title - Sujet</b><br>ADP Computer Training                                                                                                                               |                                                                            |
| <b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b><br>W0134-12R096/A                                                                                                              | <b>Amendment No. - N° modif.</b><br>002                                    |
| <b>Client Reference No. - N° de référence du client</b><br>W0134-12-R096                                                                                                    | <b>Date</b><br>2012-06-25                                                  |
| <b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b><br>PW-\$EDM-610-9443                                                                                                    |                                                                            |
| <b>File No. - N° de dossier</b><br>EDM-1-34825 (610)                                                                                                                        | <b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>                                     |
| <b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b><br><b>at - à 02:00 PM</b><br><b>on - le 2012-07-16</b>                                                                  | <b>Time Zone</b><br>Fuseau horaire<br>Mountain Daylight<br>Saving Time MDT |
| <b>F.O.B. - F.A.B.</b><br><b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/> |                                                                            |
| <b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b><br>Barton, Elaine                                                                                               | <b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b><br>edm610                               |
| <b>Telephone No. - N° de téléphone</b><br>(780) 497-3519 ( )                                                                                                                | <b>FAX No. - N° de FAX</b><br>(780) 497-3510                               |
| <b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b><br><b>Destination - des biens, services et construction:</b>                                                     |                                                                            |

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

|                                                                                                                                                                                                                                                          |                                              |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------|
| <b>Delivery Required - Livraison exigée</b>                                                                                                                                                                                                              | <b>Delivery Offered - Livraison proposée</b> |
| <b>Vendor/Firm Name and Address</b><br><b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>                                                                                                                                                 |                                              |
| <b>Telephone No. - N° de téléphone</b><br><b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>                                                                                                                                                                       |                                              |
| <b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b><br><b>(type or print)</b><br><b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/<br/>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b> |                                              |
| <b>Signature</b>                                                                                                                                                                                                                                         | <b>Date</b>                                  |

---

Le but de cet amendement est de répondre à la question suivante qui a été soulevée et d'enlever une course.

Selon le programme de Digital Content Factory, les cours suivants durent une journée, contrairement à ce qui est inscrit (deux jours) à la page 18 de votre demande de propositions :

Word - Niveau II

Word - Niveau III

Excel - Niveau II

Excel - Niveau III (sauf le cours sur les macros VBA qui dure deux jours)

1. Pouvez-vous préciser?

L'expérience a montré qu'une journée n'était pas suffisante pour que les étudiants assimilent toute l'information. Le principal travail des étudiants n'est pas toujours lié à l'informatique, mais il est essentiel qu'ils apprennent à travailler avec ces programmes pour se tenir à jour.

2. Pouvez-vous nous dire combien de fois le MDN a annulé un cours au moins cinq jours ouvrables d'avance?

En dix ans, nous avons probablement annulé moins de cinq cours. De plus, la température a forcé l'annulation ou le changement de date de moins de dix cours.

3. Pourriez-vous fournir de plus amples renseignements sur le contenu prévu pour le cours " Initiation à la sécurité Internet " ?

Le cours " Initiation à la sécurité Internet " ne fait plus partie des séances de formation exigées pour ce marché.

Sous Portée des travaux, effacer 1.e. Sécurité Internet de l'Énoncé des travaux;

Sous Durée des séances, effacer 2.i. Initiation à la sécurité Internet.

Dans les Modalités de paiement : effacer 2.i. Initiation à la sécurité Internet pour la période initiale du contrat et l'année d'option.

Si vous avez déjà soumis votre proposition, il se pourrait que vous souhaitiez la réviser. Les révisions de votre proposition doivent être soumises dans une enveloppe scellée (le contenu doit être indiqué clairement sur l'extérieur de l'enveloppe). L'Unité de réception des soumissions doit recevoir toute révision de votre proposition au plus tard à la date et à l'heure d'échéance indiquées à la page 1 du présent document. Les révisions de votre proposition reçues après la date et l'heure d'échéance seront considérées comme en retard et seront retournées sans être ouvertes